

Výt'ah z právnych dokumentov
užitočných pri vyplňaní dokumentov
súvisiacich s uchádzaním sa
o štátnu pomoc (pomocný dokument, platné verzie
právnych dokumentov je potrebné hľ'adať na stránke
www.dziennikustaw.gov.pl)

Výt'ah zo ZÁKONA

zo 6. decembra 2006 r.

o pravidlách vedenia rozvojovej politiky

Zb. z. 2009.84.712 v znení neskorších predpisov

Čl. 21. 1.V oblasti, v ktorej financovanie projektov v rámci programov predstavuje pomoc spĺňajúcu podmienky uvedené v čl. 87 ods. 1 Zmluvy o Európskom spoločenstve alebo pomoc de minimis sa pri tomto financovaní používajú špecifické podmienky a spôsob poskytovania pomoci.

2. Poskytovateľmi pomoci, o ktorej je reč v ods. 1, sú riadiace orgány, sprostredkovateľské orgány, implementačné orgány alebo prijímatelia.

3. Príslušný minister alebo minister príslušný pre záležitosti regionálneho rozvoja – v oblasti operačných programov, v rámci ktorých funkciu riadiaceho orgánu alebo sprostredkovateľského orgánu vykonáva predstavenstvo vojvodstva, určí, na základe nariadenia, podrobné určenie, podmienky a spôsob poskytovania pomoci, o ktorej je reč v ods. 1, so zohľadnením nevyhnutného zabezpečenia zhodnosti poskytovanej pomoci s podmienkami jej prípustnosti, v prípade ak osobitné predpisy neuvádzajú špecifické podmienky a spôsob poskytovania tejto pomoci.

4. Pomoc, o ktorej je reč v ods. 1, na ktorú sa nevzťahujú predpisy, o ktorých je reč v ods. 2 alebo iné predpisy vydané na základe osobitných zákonov, predstavuje individuálnu pomoc a jej určenie a špecifické podmienky poskytovania určuje rozhodnutie alebo zmluva o poskytnutí finančného príspevku.

Úplné znenie zákona je dostupné na stránke:

<http://www.dziennikustaw.gov.pl/du/2009/s/84/712/1;>

Výt'ah zo ZÁKONA

z 30. júna 2005 r.

o štátnych financiách *

(Zb. z. z 2005 č. 249, pol. 2104 v neskoršom znení)

Kapitola 3 Jednotky sektora štátnych financií

Čl. 8.

1. Jednotky sektora štátnych financií sú tvorené na základe foriem uvedených v tejto kapitole.

2. Jednotky sektora štátnych financií sa môžu tvoriť na základe tohto zákona alebo na základe osobitných zákonov.

Čl. 9.

Sektor štátnych financií tvoria:

1) orgány verejnej moci, vrátane orgánov štátnej správy, orgány štátnej kontroly a ochrany práva ako aj súdy a tribunály;

- 2) jednotky územnej samosprávy ako aj ich združenia;
- 3) rozpočtové jednotky;
- 4) samosprávne rozpočtové organizácie;
- 5) výkonné agentúry;
- 6) inštitúcie rozpočtového hospodárstva;
- 7) štátne vyčlenené fondy;
- 8) Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Sociálna poisťovňa - ZUS) a ním riadené fondy ako aj Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (Poľnohospodársky fond sociálneho zabezpečenia);
- 9) Narodowy Fundusz Zdrowia (Národný fond zdravia);
- 10) samostatné verejné siete verejného zdravotníctva;
- 11) štátne vysoké školy;
- 12) Poľská akadémia vied a ňou tvorené organizačné jednotky;
- 13) štátne a samosprávne kultúrne inštitúcie a štátne filmové inštitúcie;
- 14) iné štátne alebo samosprávne právne osoby vytvorené na základe osobitných zákonov za účelom vykonávania štátnych úloh, s výnimkou podnikov, výskumných inštitútov, bánk a spoločností obchodného práva.

Čl. 10.

1. Rozpočtové jednotky, samosprávne rozpočtové podniky, agentúry

Úplné znenie zákona je dostupné na stránke: <http://www.dziennikustaw.gov.pl/DU/2009/s/157/1241>;

Výt'ah zo ZÁKONA

z 16. februára 2007 r.

o ochrane hospodárskej súťaže a spotrebiteľov¹⁾²⁾

(Zb. z. z 2007, č. 50 pol. 331, v znení neskorších predpisov)

Čl. 4. Zakaždým, keď je v zákone reč o:

- 1) podnikateľovi – chápe sa tým podnikateľ v zmysle predpisov o slobode hospodárskej činnosti, a taktiež:
 - a) fyzická, právnická osoba, a taktiež organizačná jednotka nemajúca právnu osobnosť, ktorej bola podľa zákona udelená právna alebo organizačná schopnosť alebo schopnosť poskytovania služieb s verejnoprospešným charakterom, ktoré nie sú hospodárskou činnosťou v zmysle predpisov o slobode hospodárskej činnosti,
 - b) fyzická osoba vykonávajúca povolanie vo vlastnom mene a ako samostatne zárobkovú činnosť alebo vykonávajúca činnosť v rámci vykonávania takéhoto povolania,
 - c) fyzická osoba, ktorá kontroluje, v zmysle bodu 4, minimálne jedného podnikateľa, aj keby nevedla hospodársku činnosť v zmysle predpisov o slobode hospodárskej činnosti, ak vykonáva ďalšie činnosti založené na kontrole koncentrácie, o ktorej je reč v čl. 13,
 - d) združenie podnikateľov v zmysle bodu 2 – pre potreby predpisov týkajúcich sa praktík obmedzujúcich hospodársku súťaž ako aj praktík narušajúcich spoločné záujmy spotrebiteľov;
- 2) združení podnikateľov – chápu sa tým komory, zväzy a iné organizácie združujúce podnikateľov, o ktorých je reč v bode 1, a taktiež zväzy týchto organizácií;
- 3) **dominujúcim podnikateľovi** – chápe sa tým podnikateľ, ktorý kontroluje, v zmysle bodu 4, iného podnikateľa;
- 4) **prevzatí kontroly** – chápu sa pod tým všetky formy priameho alebo nepriameho získania oprávnení podnikateľom, ktoré osobitne alebo spolu, so zohľadnením všetkých právnych alebo faktických okolností, umožňujú vyvieranie rozhodujúceho vplyvu na iného podnikateľa alebo podnikateľov; takéto oprávnenia tvoria predovšetkým:
 - a) disponovanie priamo alebo nepriamo väčšinou hlasov na zhromaždení akcionárov alebo na valnom zhromaždení, taktiež ako záložný veriteľ alebo používateľ, alebo v predstavenstve iného podnikateľa (závislého podnikateľa), a taktiež na základe dohôd s inými osobami,
 - b) oprávnenie na vymenovávanie alebo odvolávanie väčšiny členov predstavenstva alebo dozornej rady iného podnikateľa (závislého podnikateľa), a taktiež na základe dohôd s inými osobami,
 - c) členovia jeho predstavenstva alebo dozornej rady predstavujú viac ako polovicu členov predstavenstva iného podnikateľa (závislého podnikateľa),
 - d) disponovanie priamo alebo nepriamo väčšinou hlasov v spoločnom závislom podniku alebo na valnom zhromaždení závislého družstva, taktiež na základe dohôd s inými osobami,
 - e) právo na celé alebo časť imania iného podnikateľa (závislého podnikateľa),
 - f) zmluva predpokladajúca riadenie iným podnikateľom (závislým podnikateľom) alebo odovzdávanie zisku zo strany takéhoto podnikateľa;
- 5) **dohodách** – chápu sa tým:
 - a) zmluvy uzatvárané medzi podnikateľmi, medzi zväzmi podnikateľov ako aj medzi podnikateľmi a ich zväzmi alebo niektoré ustanovenia týchto zmlúv,
 - b) opatrenia vykonané v akejkoľvek forme dvomi alebo viacerými podnikateľmi alebo ich zväzmi,
 - c) uznesenia alebo iné dokumenty podnikateľských zväzov alebo ich štatutárnych orgánov;
- 6) **distribučných dohodách** – chápe sa tým dohoda uzatváraná medzi podnikateľmi pôsobiacimi na rôznych úrovniach distribučného reťazca, ktorých cieľom je nákup tovarov vykonávaný so zámerom ich ďalšieho predaja;
- 7) **tovaroch** – chápu sa tým veci, ale aj energie, cenné papiere a iné majetkové práva, služby, a taktiež stavebné práce;
- 8) **cenách** – chápu sa tým ceny, ale aj poplatky s charakterom cien, obchodné marže, provízie a prirážky k cenám;
- 9) **relevantnom trhu** – chápe sa tým trh tovarov, ktoré spotrebiteľ z hľadiska ich určenia, ceny ako aj vlastností, vrátane kvality, považuje za substitúty a sú ponúkané na území, na ktorom vzhľadom na ich druh a vlastnosti, existenciu bariér prístupu k trhu, preferencie spotrebiteľov, výrazné rozdiely cien a prepravných nákladov, panujú podobné podmienky hospodárskej súťaže;

- 10) dominujúcej pozícii – chápe sa tým pozícia podnikateľa, ktorá mu umožňuje zabraňovať účinnej hospodárskej súťaži na relevantnom trhu na základe vytvorenej možnosti pôsobiť v určitom rozsahu nezávisle od konkurencie, zmluvných partnerov ako aj spotrebiteľov; usudzuje sa, že podnikateľ má dominujúcu pozíciu, ak jeho účasť na relevantnom trhu presahuje 40 %;
- 11) konkurentoch – chápu sa pod tým podnikatelia, ktorí zavádzajú alebo môžu zaviesť alebo nadobúdajú alebo môžu nadobúdať, v tom istom čase, tovary na relevantnom trhu;
- 12) spotrebiteľovi – chápe sa tým spotrebiteľ v zmysle predpisov zákona z 23. apríla 1964 – Občiansky zákonník (Zb. z. č. 16, pol. 93, v znení neskorších predpisov³⁾);
- 13) spotrebiteľských organizáciách – chápu sa tým sociálne organizácie nezávislé od podnikateľov a ich zväzov, ktoré vo svojich štatutárnych úlohách majú ochranu záujmov spotrebiteľa; spotrebiteľské organizácie môžu vykonávať hospodársku činnosť podľa všeobecných pravidiel, ak ich príjmy z činnosti slúžia jedine na realizáciu štatutárnych cieľov;
- 14) kapitálovej skupine – chápu sa tým všetci podnikatelia, ktorí sú kontrolovaní priamym alebo nepriamym spôsobom zo strany jedného podnikateľa, vrátane toho podnikateľa;
- 15) príjme – chápe sa pod tým príjem získaný v rozpočtovom roku, ktorý bol podľa zákona pred dňom začatia výpočtu príjmu, v zmysle predpisov o dani z príjmu platných pre podnikateľa;
- 16) priemernej mzde – chápe sa pod tým priemerná mesačná mzda v podnikateľskom sektore za posledný mesiac štvrt'roku pred dňom vydania rozhodnutia predsedu Úradu pre hospodársku súťaž a ochranu spotrebiteľa, vyhlasovaná predsedom Hlavného štatistického úradu na základe osobitných predpisov;
- 17) obchodnom tajomstve – chápe sa tým obchodné tajomstvo v zmysle čl. 11. ods. 4 zákona zo 16. apríla 1993 o potlačovaní nekalej hospodárskej súťaži (Zb. z. z 2003 č. 153, pol. 1503, v znení neskorších predpisov⁴⁾);
- 18) predsedovi Úradu – chápe sa tým predseda Úradu pre hospodársku súťaž a ochranu spotrebiteľa;
- 19) Zmluve ES – chápe sa tým Zmluva o Európskom spoločenstve (Ú. v. ES C 325 z 24.12.2002);
- 20) nariadení č. 1/2003/ES – chápe sa tým nariadenie Rady č. 1/2003/ES zo 16. decembra 2002 o vykonávaní pravidiel hospodárskej súťaže stanovených v čl. 81 a 82 Zmluvy o ES (Ú. v. EÚ L 1 z 04.01.2003, str. 1; Ú. v. EÚ Poľské špeciálne vydanie, kapitola 08, t. 02, str. 205);
- 21) nariadení č. 139/2004/ES – chápe sa tým nariadenie Rady č. 139/2004/ES z 20. januára 2004 o kontrole koncentrácie medzi podnikateľmi (Ú. v. EÚ L 024 z 29.01.2004, str. 1; Ú. v. EÚ Poľské špeciálne vydanie, kapitola 08, t. 03, str. 40);
- 22) nariadení č. 2006/2004/ES – chápe sa tým nariadenie Európskeho parlamentu a Rady č. 2006/2004/ES z 27. októbra 2004 o spolupráci medzi národnými orgánmi zodpovednými za vynuovenie právnych predpisov na ochranu spotrebiteľa ("Nariadenie o spolupráci v oblasti ochrany spotrebiteľa") (Ú. v. EÚ L 364 z 9.12.2004).

Úplné znenie zákona je dostupné na stránke: : <http://dziennikustaw.gov.pl/DU/2007/s/50/331>

Výt'ah zo ZÁKONA

z 28. februára 2003 r.

Zákon o konkurze a vyrovnaní¹⁾

Zb. z. 2012.1112 v znení neskorších predpisov

PRVÁ ČASŤ

VŠEOBECNÉ USTANOVENIA O KONKURZNOM KONANÍ A JEHO NÁSLEDKOCH

TITUL I

VŠEOBECNÉ USTANOVENIA

Časť I

Úvodné ustanovenia

Čl. 1. 1. Zákon reguluje:

- 1) pravidlá spoločného vymáhania nároku veriteľov na platby neschopných dlžníkov, ktorí sú:
 - a) podnikateľmi,
 - b) fyzickými osobami nevedúcimi hospodársku činnosť, ktorých platobná neschopnosť vznikla následkom výnimočných a od nich nezávislých okolností;
 - 2) následky vyhlásenia konkurzu;
 - 3) pravidlá súdneho vyrovnania voči podnikateľom ohrozeným platobnou neschopnosťou.
2. Ustanovenia zákona sa používajú aj pri iných subjektoch uvedených v zákone.

Čl. 2. Konanie regulované zákonom je potrebné viesť tak, aby nároky veriteľov mohli byť uspokojené na čo najvyššej úrovni a ak to racionálne dôvody umožnia – aby sa doterajší podnik dlžníka zachoval.

Čl. 3. Konanie regulované zákonom môže byť zahájené iba na žiadosť predloženú subjektmi uvedenými v zákone.

Čl. 4. Ustanovenia prvej časti sa príslušne používajú pre iné druhy konaní zákonom upravené, iba ak iné ustanovenie ustanovuje inak.

Časť II

Osobný rozsah pôsobnosti zákona

Čl. 5. 1. Ustanovenia zákona sa uplatňujú pri podnikateľoch v zmysle zákona z 23. apríla 1964 – Občiansky zákonník (Zb. z. č. 16, pol. 93, v znení neskorších predpisov²⁾), ak zákon neustanovuje inak.

2. Ustanovenia zákona sa uplatňujú aj pri:

- 1) spoločnostiach s ručením obmedzeným a akciových spoločnostiach nevykonávajúcich hospodársku činnosť;
- 2) spoločníkoch osobných obchodných spoločností znášajúcich zodpovednosť celým svojím majetkom za záväzky spoločnosti bez obmedzenia;
- 3) spoločníkoch partnerskej spoločnosti.

Čl. 6. Konkurz nemôže vyhlásiť:

- 1) štátna pokladňa;
- 2) jednotka územnej samosprávy;
- 3) samostatná verejná sieť verejného zdravotníctva;

- 4) inštitúcia a právnická osoba vytvorená na základe zákona, iba ak zákon ustanovuje inak, ako aj vytvorená pri plnení povinností naložených zákonom;
- 5) fyzická osoba vedúca poľnohospodársky podnik;
- 6) vysoká škola.

Čl. 7. V prípade úmrtia podnikateľa je možné vyhlásiť konkurz, ak žiadosť o vyhlásenie konkurzu bude predložená v termíne jedného roka odo dňa jeho smrti. Žiadosť o vyhlásenie konkurzu môže predložiť veriteľ, a taktiež dedič, ako aj manžel/ka a každé z detí alebo rodičov zosnulého, aj keby po ňom nededili.

Čl. 8. 1. Vyhlásenie konkurzu fyzickej osoby, ktorá bola podnikateľom, je možné žiadať aj vtedy, ak prestane vykonávať hospodársku činnosť, ak odo dňa výmazu z príslušného registra neuplynul rok.

2. Ustanovenie ods. 2 sa uplatňuje príslušne pre osoby, ktoré prestali byť spoločníkmi osobných obchodných spoločností.

Čl. 9. Vyhlásenie konkurzu fyzickej osoby, ktorá fakticky vykonávala hospodársku činnosť, je možné žiadať dokonca aj vtedy, ak nespĺnila povinnosť registrácie v príslušnom registri.

Časť III

Základ pre vyhlásenie konkurzu

Čl. 10. Konkurz sa vyhlasuje vo vzťahu k dlžníkovi, ktorý nemá platobnú schopnosť.

Čl. 11. 1. Dlžník bez platobnej schopnosti je taký dlžník, ktorý nevykonáva svoje splatné peňažné záväzky.

2. Dlžník bez platobnej schopnosti, ktorý je právnickou osobou alebo organizačnou jednotkou bez právnej subjektivity, ktorej osobitný zákon prideliť právnickú schopnosť, je aj vtedy, ak jeho záväzky prekročia hodnotu jeho majetku, dokonca aj vtedy, ak tieto záväzky priebežne vykonáva.

Čl. 12. 1. Súd môže žiadosť o vyhlásenie konkurzu odročiť, ak meškanie pri úhrade záväzkov nepresahuje tri mesiace a suma nevykonaných záväzkov nepresahuje 10 % bilančnej hodnoty podniku dlžníka.

2. Ustanovenie ods. 1 sa neuplatňuje, ak nevykonávanie záväzkov má trvalý charakter alebo ak odročenie žiadosti môže veriteľovi ukriviť.

3. Pri odročení žiadosti o vyhlásenie konkurzu môže súd na žiadosť dlžníka povoliť začatie vyrovnáacieho konania zo strany dlžníka, ak to nie je v rozpore s čl. 492 ods. 3.

Čl. 13. 1. Súd odročí žiadosť o vyhlásenie konkurzu, ak majetok dlžníka bez platobnej schopnosti nie je dostatočný na to, aby pokryl trovy konania.

2. Súd môže žiadosť o vyhlásenie konkurzu odročiť v prípade, ak sa zistí, že majetok dlžníka je zaťažený hypotékou, záložným právom, postúpením záložného práva, daňovým záložným právom alebo morskou hypotékou v takom stupni, že jeho zvyšný majetok nestačí na pokrytie trov konania.

3. Ustanovenia ods. 1 a 2 sa neuplatňujú, ak je pravdepodobné, že zaťaženia majetku dlžníka sú neúčinné podľa ustanovení zmluvy alebo ak boli vykonané za účelom spôsobenia krivdy veriteľom, a taktiež ak je pravdepodobné, že dlžník vykonal iné právne úkony, ktoré sú z hľadiska zmluvy neplatné, a na základe ktorých sa zbavil majetku, ktorý by postačoval na pokrytie trov konania.

Čl. 14. 1. Ak je pravdepodobné, že veritelia budú na základe dohody uspokojení vo vyššej miere, ako by boli uspokojení po výkone konkurzného konania zahŕňajúceho likvidáciu majetku dlžníka, vyhlasuje sa konkurz dlžníka s možnosťou uzatvorenia dohody.

2. Konkurzné konanie s možnosťou uzatvorenia dohody sa nevedie, ak vzhľadom na doterajšie správanie dlžníka nie je isté, že dohoda bude uzatvorená, iba ak návrhy dohody predpokladajú likvidačnú dohodu.

Čl. 15. V prípade, ak nie je možné vyhlásiť konkurz s možnosťou uzatvorenia dohody, vyhlasuje sa konkurz zahŕňajúci likvidáciu majetku dlžníka.

Čl. 16. Súd môže zmeniť spôsob vedenia konkurzného konania z konania zahŕňajúceho likvidáciu majetku úpadcu na konanie s možnosťou uzatvoriť dohodu, ak sa dôvody na vykonanie takéhoto konania objavili až po ohlásení konkurzu. Zmena spôsobu vedenia konkurzu podlieha oznámeniu v Súdnom a hospodárskom monitore.

Čl. 17. 1. Súd môže zmeniť spôsob vedenia konkurzného konania z konania s možnosťou uzatvorenia dohody na konanie zahŕňajúce likvidáciu majetku úpadcu, ak sa dôvody na vykonanie takehoto konania objavili až počas konania. Zmena spôsobu vedenia konkurzu podlieha oznámeniu v Súdnom a hospodárskom monitore.

2. Voči ustanoveniu o zmene spôsobu vedenia konkurzného konania je možné sa odvolať.

3. Ustanovenie ods. 2 sa nepoužíva, ak povinnosť zmeny spôsobu vedenia konkurzného konania z konania s možnosťou uzatvorenia dohody na konanie zahŕňajúce likvidáciu majetku úpadcu vyplýva zo zákona.

ŠTVRTÁ ČASŤ

VYROVNÁVACIE KONANIE V PRÍPADE HROZIACEJ PLATOBNEJ NESCHOPNOSTI

Čl. 492. 1. Ustanovenia tejto časti sa používajú pri podnikateľoch ohrozených platobnou neschopnosťou.

2. Podnikateľ je ohrozený platobnou neschopnosťou aj vtedy, ak napriek vykonávaniu svojich záväzkov, podľa rozumného ohodnotenia jeho ekonomickej situácie, je samozrejmé, že mu v najbližšom čase bude chýbať platobná schopnosť.

3. Ustanovenia tejto časti sa nepoužívajú pri podnikateľovi:

- 1) ktorý už vyrovnávacie konanie viedol, ak od jeho zastavenia neuplynuli 2 roky;
- 2) na ktorého sa už vzťahovala dohoda uvedená vo vyrovnávacom alebo konkurznom konaní, ak od vykonania dohody neuplynulo 5 rokov;
- 3) proti ktorému sa viedlo konkurzné konanie zahŕňajúce likvidáciu majetku, alebo v ktorom bol prijatý likvidačný systém, ak od právoplatného ukončenia konania neuplynulo 5 rokov;
- 4) voči ktorému bola odročená žiadosť o vyhlásení konkurzu alebo konkurzné konanie bolo zastavené z dôvodu nepostačujúceho majetku na pokrytie trov konania, ak od nadobudnutia platnosti konania neuplynulo 5 rokov.

4. Konanie ustanovené v tejto časti môže viesť taktiež podnikateľ, voči ktorému odročil súd na základe čl. 12 žiadosť o vyhlásení konkurzu so súčasným povolením na vedenie vyrovnávacieho konania.

Úplné znenie zákona je dostupné na stránke: <http://dziennikustaw.gov.pl/du/2012/1112/1>

Výt'ah zo ZÁKONA

z 6. septembra 2001 r.

o cestnej doprave

Zb. z. 2012.1265 v znení neskorších predpisov

Čl. 4. Pojmy použité v zákone označujú:

- 1) štátnu cestnú dopravu – rozhodovanie a vykonávanie hospodárskej činnosti v oblasti prepravy osôb alebo vecí automobilovými vozidlami zaregistrovanými v štáte, za ktoré sa považujú aj skupiny vozidiel skladajúce sa z automobilového vozidla a prívesu alebo návěsu, na území Poľskej republiky, pričom jazda vozidla, miesto začatia alebo ukončenia cesty a prejazdu ako aj cesta sa nachádzajú na území Poľskej republiky;
- 2) medzinárodnú cestnú dopravu – rozhodovanie a vykonávanie hospodárskej činnosti v oblasti prepravy osôb alebo vecí automobilovými vozidlami, za ktoré sa považujú aj skupiny vozidiel skladajúce sa z automobilového vozidla a prívesu alebo návěsu, pričom jazda vozidla medzi začiatočným a cieľovým miestom sa vykonáva s prekročením hranice Poľskej republiky;
- 3) cestnú dopravu – štátnu cestnú dopravu alebo medzinárodnú cestnú dopravu; tento pojem taktiež zahŕňa:
 - a) každý dopravný prejazd, ktorý podnikateľ vykonáva ako pomoc vo vzťahu k hospodárskej činnosti, nespĺňajúci podmienky, o ktorých je reč v bode 4,
 - b) hospodársku činnosť v oblasti sprostredkovania pri prevoze vecí;
- 4) neplatená cestná preprava – preprava na vlastné potreby – každý prejazd vozidla po štátnych cestách s pasažiermi alebo bez, s nákladom alebo bez, určený na neplatenú štátnu a medzinárodnú cestnú dopravu osôb alebo vecí, vykonávaná ako pomoc zo strany podnikateľa vo vzťahu k jeho základnej hospodárskej činnosti, ktorá spolu spĺňa nasledujúce podmienky:
 - a) automobilové vozidlá používané na prepravu sú riadené podnikateľom alebo jeho pracovníkom,
 - b) podnikateľ má právo disponovať automobilovým vozidlom,
 - c) v prípade prejazdu vozidla s nákladom – prevážané veci sú majetkom podnikateľa alebo boli ním predané, kúpené, prenajaté, dané do užívania, vyrobené, vytážené, spracované alebo opravené alebo cieľom prejazdu je preprava osôb alebo vecí z podniku alebo do podniku na jeho vlastné potreby, a taktiež prevoz pracovníkov a ich rodín,
 - d) nie je prepravou v rámci vedenej hospodárskej činnosti v oblasti turistických služieb;

Úplné znenie zákona je dostupné na stránke: <http://dziennikustaw.gov.pl/du/2012/1265/1>

Výt'ah zo ZÁKONA

z 30. apríla 2004 r.

o konaní v záležitostiach týkajúcich sa štátnej pomoci

Zb. z. 2007.59.404 v znení neskorších predpisov

Čl. 2. Zakaždým, keď je v zákone reč o:

- 1) Komisii – chápe sa tým Európska komisia;
- 2) nariadení Rady – chápe sa tým nariadenie Rady (ES) č. 659/1999 z 22. marca 1999 r. ustanovujúce podrobné pravidlá na uplatňovanie čl. 93 Zmluvy o ES (Ú. v. EÚ L 83 z 27.03.1999);
- 3) ⁽¹⁾ pomoci poskytovanej v rámci skupinových výnimiek – chápe sa tým štátna pomoc, na ktorú sa nevzťahuje povinnosť notifikácie, podľa nariadení Komisie vydaných na základe čl. 1 nariadenia Rady (ES) č. 994/98 z 7. mája 1998 r. o uplatňovaní čl. 92 a 93 Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva na určité kategórie horizontálnej štátnej pomoci (Ú. v. ES L 142 z 14.05.1998, str. 1; Ú. v. EÚ Poľské špeciálne vydanie, kap.. 8, t. 1, str. 312);
- 4) ⁽²⁾ (zrušený).
- 4a) ⁽³⁾ (zrušený).
- 5) individuálnej pomoci – chápe sa tým pomoc, o ktorej je reč v čl. 1 písm. e nariadenia Rady;
- 6) individuálnej pomoci pre reštrukturalizáciu – chápe sa tým pomoc predpokladaná v reštrukturalizačnom pláne ustanovujúcom činnosti, ktorých cieľom je prinavrátenie podnikateľovi dlhodobej schopnosti konkurovať na trhu, predovšetkým spôsob financovania týchto činností, vrátane poskytnutia štátnej pomoci;
- 7) programe pomoci – chápe sa tým normatívny akt spĺňajúci podmienky, o ktorých je reč v čl. 1 d nariadenia Rady;
- 8) pomoci v rozpore s právom – chápe sa tým pomoc, o ktorej je reč v čl. 1 písm. f nariadenia Rady;
- 9) pomoci použitej v rozpore s určením – chápe sa tým pomoc, o ktorej je reč v čl. 1 písm. g nariadenia Rady;
- 10) ⁽⁴⁾ pomoci de minimis – chápe sa tým iná pomoc ako pomoc de minimis v odvetví poľnohospodárstva alebo rybného hospodárstva, pomoc spĺňajúca podmienky určené v príslušných právnych predpisoch Európskej únie týkajúcich sa pomoci de minimis inej pomoci ako pomoc de minimis v odvetví poľnohospodárstva alebo rybného hospodárstva;
- 10a) ⁽⁵⁾ pomoci de minimis v odvetví poľnohospodárstva alebo rybného hospodárstva – chápe sa tým pomoc spĺňajúca podmienky určené v právnych predpisoch Európskej únie týkajúce sa príslušne pomoci de minimis v odvetví poľnohospodárstva alebo pomoci de minimis v odvetví rybného hospodárstva;
- 10b) poľnohospodárstve – chápe sa tým činnosť súvisiaca s prvovýrobou, spracovaním a odbytom poľnohospodárskych produktov, o ktorých je reč v predpisoch Európskej únie týkajúcich sa štátnej pomoci pre malé a stredné podnikateľské subjekty vykonávajúce činnosť spojenú s výrobou, spracovaním a odbytom poľnohospodárskych produktov;
- 10c) ⁽⁶⁾ rybnom hospodárstve – chápe sa tým činnosť spojená s prvovýrobou, spracovaním a odbytom produktov rybného hospodárstva, o ktorých je reč v predpisoch Európskej únie týkajúcich sa spoločnej organizácie trhov s produktmi rybného hospodárstva a akvakultúry;
- 11) **dni poskytnutia pomoci – chápe sa tým deň, v ktorom subjekt uchádzajúci sa o štátnu pomoc nadobudol právo túto pomoc získať a v prípade, ak poskytnutie pomoci v podobe daňového oslobodenia nasleduje na základe normatívneho aktu, bez požiadavky na vydanie rozhodnutia:**
 - a) deň, v ktorom podľa osobitným predpisov uplynie lehota na predloženie vyhlásenia alebo iného dokumentu určujúceho hodnotu pomoci, s výhradou písm. b,
 - b) deň, v ktorom podľa osobitných predpisov uplynie lehota na predloženie ročného daňového priznania – v prípade poskytnutia pomoci vo forme oslobodenia od dane z príjmu,
 - c) deň faktického prospechu z finančného zisku – v prípade, ak nie je nevyhnutné predloženie vyhlásenia alebo iného dokumentu určujúceho hodnotu pomoci - iba ak je v predpisoch uvedené inak;
- 12) ⁽⁷⁾ poskytovateľovi pomoci – chápe sa tým orgán štátnej správy alebo iný subjekt, ktorý je oprávnený poskytovať štátnu pomoc, vrátane verejného podniku, o ktorom je reč v čl. 2 ods. 1 bod 4 zákona zo dňa 22. septembra 2006 o transparentnosti finančných vzťahov medzi verejnými orgánmi a verejnými podnikmi ako aj o finančnej transparentnosti niektorých podnikateľov (Zb. z. č. 191, pol. 1411 a č. 245, pol. 1775);

- 13) **výške pomoci – chápe sa tým hodnota štátnej pomoci vyjadrená v peňažnej hodnote alebo intenzita štátnej pomoci vyjadrená ako vzťah hodnoty štátnej pomoci k nákladom oprávneným na poskytnutie štátnej pomoci;**
- 14) ⁽⁸⁾ (zrušený);
- 15) notifikácii – chápe sa tým odovzdanie Komisii, podľa čl. 88 Zmluvy o ES, návrhu programu pomoci, návrhu individuálnej pomoci alebo návrhu individuálnej pomoci na reštrukturalizáciu spolu s informáciami nevyhnutnými na ohodnotenie vhodnosti štátnej pomoci so spoločným trhom;
- 16) prijímateľovi pomoci – chápe sa tým subjekt vykonávajúci hospodársku činnosť, vrátane subjektu vykonávajúceho činnosť v odvetví poľnohospodárstva a rybného hospodárstva, bez ohľadu na organizačnú a právnu formu ako aj spôsob financovania, ktorý získal štátnu pomoc;
- 17)⁽⁹⁾ hospodárskej činnosti – chápe sa tým hospodárska činnosť, na ktorú sa vzťahujú pravidlá hospodárskej súťaže určené v ustanoveniach tretej časti titulu VI kapitoly 1 Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva;
- 18) ⁽¹⁰⁾ aplikácii SHRIMP – chápe sa tým informatická aplikácia s názvom Systém plánovania, registrácie a monitorovania štátnej pomoci, ktorá slúži na monitorovanie štátnej pomoci inej ako štátna pomoc v odvetví poľnohospodárstva alebo rybného hospodárstva;
- 19)⁽¹¹⁾ aplikácii – chápe sa tým informatická aplikácia slúžiaca na monitorovanie štátnej pomoci v odvetví poľnohospodárstva alebo rybného hospodárstva.

Čl. 37. ⁽²⁶⁾ 1. Subjekt uchádzajúci sa o pomoc de minimis sa poskytovateľovi pomoci zaväzuje predložiť, spolu so žiadosťou o poskytnutí pomoci:

- 1) všetky potvrdenia o pomoci de minimis aké získal v roku, v ktorom sa o pomoc uchádza ako aj v priebehu 2 rokov pred týmto rokom alebo vyhlásenia o výške pomoci de minimis získanej v tomto období alebo vyhlásenia, že v tomto období takúto pomoc nedostal;
- 2) informácie nevyhnutné na poskytnutie pomoci de minimis, týkajúce sa predovšetkým žiadateľa a jeho hospodárskej činnosti ako aj výšky a určenia štátnej pomoci získanej vzhľadom k tým istým nákladom oprávňujúcich na získanie pomoci, na pokrytie ktorých má byť pomoc de minimis určená.

2. Subjekt uchádzajúci sa o pomoc de minimis v odvetví poľnohospodárstva alebo rybného hospodárstva sa poskytovateľovi pomoci zaväzuje predložiť, spolu so žiadosťou o poskytnutí pomoci:

- 1) všetky potvrdenia o pomoci de minimis v odvetví poľnohospodárstva, aké získal v roku, v ktorom sa o pomoc uchádza ako aj v priebehu 2 daňových rokov pred týmto rokom alebo vyhlásenia o výške pomoci de minimis v odvetví poľnohospodárstva v tomto období alebo vyhlásenia, že v tomto období takúto pomoc nedostal;
- 2) všetky potvrdenia o pomoci de minimis v rybnom hospodárstve, aké získal v roku, v ktorom sa o pomoc uchádza ako aj v priebehu 2 rokov pred týmto rokom alebo vyhlásenia o výške pomoci de minimis v rybnom hospodárstve v tomto období alebo vyhlásenia, že v tomto období takúto pomoc nedostal;
- 3) informácie nevyhnutné na poskytnutie pomoci de minimis v odvetví poľnohospodárstva alebo rybného hospodárstva, týkajúce sa predovšetkým žiadateľa a jeho hospodárskej činnosti ako aj výšky a určenia štátnej pomoci získanej vzhľadom k tým istým nákladom oprávňujúcich získanie pomoci, na pokrytie ktorých má byť určená pomoc de minimis v odvetví poľnohospodárstva alebo rybného hospodárstva.

2a. Rada ministrov určí, na základe nariadenia, rozsah informácií, o ktorých je reč v ods. 1 bod 2 ako aj ods. 2 bod 3 ako aj vzor informačného formulára so zohľadnením nevyhnutného zabezpečenia úplnosti a transparentnosti predložených informácií.

3. Predseda Úradu predstavuje Komisii, na jej žiadosť, informácie o pomoci de minimis.

4. Príslušný minister pre záležitosti poľnohospodárstva predstavuje Komisii, na jej žiadosť, informácie o pomoci de minimis v odvetví poľnohospodárstva alebo rybného hospodárstva.

5. Subjekt uchádzajúci sa o pomoc inú ako pomoc de minimis alebo pomoc de minimis v odvetví poľnohospodárstva alebo rybného hospodárstva sa zaväzuje, že poskytovateľovi pomoci predstaví spolu so žiadosťou informácie týkajúce sa žiadateľa a jeho hospodárskej činnosti ako aj informácie o získanej štátnej pomoci, ktoré budú obsahovať podrobne uvedený deň a právny základ jej poskytnutia, formu a určenie alebo vyhlásenie o nezískaní pomoci.

6. Rada ministrov určí, na základe nariadenia, rozsah informácií ako aj vyhlásenia, o ktorých je reč v ods. 5 ako aj vzory informačných formulárov so zohľadnením určenia plánovanej pomoci ako aj nevyhnutnosti zabezpečenia neprekročenia prípustnej výšky pomoci poskytovanej v súvislosti s realizáciou daného predsavzatia jednotlivými subjektmi uchádzajúcimi sa o pomoc ako aj so zohľadnením požiadavky týkajúcej sa podávania správ.

7. Až kým subjekt uchádzajúci sa o pomoc nepredloží potvrdenia, vyhlásenia alebo informácie, o ktorých je reč v ods. 1, 2 a 5, pomoc sa mu nemôže poskytnúť.

8. Povinnosť predložiť informácie, o ktorých je reč v ods. 1 od 2, ods. 2 bod 3 ako aj v ods. 5, sa neuplatňuje, ak sa tieto informácie predkladajú subjektu uchádzajúcemu sa o pomoc na základe osobitných zákonov.

Úplné znenie zákona je dostupné na stránke: <http://dziennikustaw.gov.pl/DU/2007/s/59/404>

Výt'ah zo ZÁKONA

z 7. júla 1994 r.

Stavebné právo

Zb. z. 2010.243.1623 v znení neskorších predpisov

Čl. 3. Zakaždým, keď je v zákone reč o:

- 1) stavebnom objekte – chápe sa tým:
 - a) budova spolu s inštaláciami a technickými zariadeniami,
 - b) stavebná konštrukcia predstavujúca technický a úžitkový celok spolu s inštaláciami a zariadeniami,
 - c) objekt malej architektúry;
- 2) budove – chápe sa tým taký stavebný objekt, ktorý je na trvalo spojený s pôdou, oddelený od priestoru pomocou stavebných bariér a má fundamenty a strechu;
- 2a) jednorodinnej obytnej budove – chápe sa tým voľne stojaca budova alebo budova v dvojdomovej zástavbe, radovej alebo skupinovej, slúžiaca na uspokojovanie ubytovacích potrieb, predstavujúca konštrukčne samostatný celok, v ktorom je prípustné vymedzenie nie viac ako dvoch obydlií alebo jedného obytného priestoru a úžitkového priestoru s celkovým povrchom neprekračujúcim 30 % povrchu celej budovy;
- 3) ⁽¹⁾ stavebnej konštrukcii – chápe sa tým každý stavebný objekt, ktorý nie je budovou alebo objektom malej architektúry, ako: traťové objekty, letiská, mosty, viadukty, estakády, tunely, priepusty, technické siete, voľne stojace anténové stožiare na stálo spojené s pôdou, reklamné zariadenia, zemné stavebné konštrukcie, obranné (opevnenia), ochranné, hydrotechnické nádrže, voľne stojace priemyselné inštalácie alebo technické zariadenia, čističky odpadových vôd, skládky odpadov, stanice na úpravu vody, oporné konštrukcie, nadzemné a podzemné prechody pre peších, siete prípravy pozemkov, športové stavebné konštrukcie, cintoríny, pomníky, a taktiež stavebné časti technických zariadení (kotlov, priemyselných pecí, veterných elektrární, jadrových elektrární a iných zariadení) ako aj základy pre stroje a zariadenia ako osobitné z technického hľadiska častí predmetov skladajúcich sa na úžitkový celok;
- 3a) traťovom objekte – chápe sa tým stavebný objekt, ktorého charakteristickým parametrom je dĺžka, predovšetkým cesta spolu s výjazdmi, železničná trať, vodovod, kanál, plynovod, tepelné potrubie, elektrické a trakčné vedenie, káblové nadzemné vedenia, káblové vedenia umiestnené priamo v zemi, podzemné káblové vedenia, protipovodňové múry ako aj káblová kanalizácia, pričom káble v nej nainštalované nie sú stavebným objektom alebo jeho časťou ani stavebným zariadením;
- 4) objekte malej architektúry – chápe sa tým malý objekt, predovšetkým:
 - a) náboženského kultu napríklad kaplnky, kríže pri ceste, sochy,
 - b) sochy, fontány a iné objekty záhradnej architektúry,
 - c) úžitkové slúžiace na dennú rekreáciu a udržanie poriadku napríklad pieskoviská, hojdačky, rebríky, smetné koše;
- 5) dočasnom stavebnom objekte – chápe sa tým stavebný objekt určený na dočasné používanie v období kratšom ako je jeho technická udržateľnosť, ktorý bude prenesený na iné miesto alebo je určený na demoláciu, a taktiež stavebný objekt nespojený s pôdou na stálo ako: strelnice, pouličné stánky, stánky pouličného predaja a výstavné, stany a nafukovacie konštrukcie, zábavné zariadenia, karavany, kontajnerové objekty;
- 6) stavbe – chápe sa tým vykonávanie stavebného objektu na určitom mieste, a taktiež rekonštrukcia, rozšírenie, nadstavba stavebného objektu;
- 7) stavebných prácach – chápe sa tým stavba, a taktiež práce založené na prestavbe, montáži, oprave alebo demolácii stavebného objektu;
- 7a) prestavbe – chápe sa tým vykonávanie stavebných prác, výsledkom ktorých je zmena úžitkových alebo technických parametrov existujúceho stavebného objektu, s výnimkou charakteristických parametrov ako: kubatúra, povrch zástavby, výška, dĺžka, šírka alebo počet poschodí; v prípade ciest sú prípustné zmeny charakteristických parametrov v rozsahu nevyžadujúcom zmeny hranice cestného pásu;
- 8) oprave – chápe sa tým vykonávanie stavebných prác na existujúcom stavebnom objekte, ktoré sú založené na rekonštrukcii pôvodného stavu, ktoré však nepredstavujú bežnú konzerváciu, pri čom sa pripúšťa používanie stavebných produktov iných ako tie, ktoré boli pôvodne použité;
- 9) stavebných zariadeniach – chápu sa tým technické zariadenia spojené so stavebným objektom, zabezpečujúce možnosť používať objekt podľa jeho určenia, také ako prípojky a inštalčné zariadenia, vrátane tých, ktoré slúžia na čistenie a hromadenie odpadov, a taktiež prejazdy, oplotenia, parkovacie miesta a miesta pre smetné koše;

- 10) stavenisku – chápe sa tým priestor, na ktorom sa vykonávajú stavebné práce spolu s priestorom, ktorý je potrebný pre stavebné zariadenia;
- 11) práve na užívanie nehnuteľnosti na stavebné ciele – chápe sa tým právny titul vyplývajúci z vlastníckeho práva, užívacieho práva, predstavenstva, obmedzeného vecného práva alebo zmluvného vzťahu predpokladajúceho oprávnenie na vykonávanie stavebných prác;
- 12) stavebnom povolení – chápe sa tým administratívne rozhodnutie povoľujúce začať a viesť stavbu alebo vykonávať stavebné práce iné ako stavba stavebného objektu;
- 13) stavebnej dokumentácii – chápe sa tým stavebné povolenie spolu s priloženým stavebným projektom, stavebným denníkom, protokolmi čiastočného a záverečného prevzatia, ak je potrebné taktiež nákresy a opisy slúžiace na realizáciu objektu, geodetické merania a kniha meraní, a v prípade realizácie objektov metódou montáže – taktiež montážny denník;
- 14) dokumentácii po ukončení práce – chápe sa tým dokumentácia stavby s nanesenými zmenami vykonanými počas prác ako aj geodetickými meraniami po ukončení prác;
- 15) uzatvorenom území – chápe sa tým uzatvorené územie, o ktorom je reč v predpisoch geodetického a kartografického práva;
- 16) (zrušený);
- 17) príslušnom orgáne – chápu sa tým orgány architektonickej a stavebnej správy a stavebného dozoru, príslušne k ich vlastnostiam určeným v kapitole 8;
- 18) (zrušený);
- 19) orgáne odbornej samosprávy – chápu sa tým orgány uvedené v zákone z 15. decembra 2000 o odborných samosprávach architektov, stavebných inžinieroch ako aj plánovacích úradoch (Zb. z. z 2001 č. 5, pol. 42, v znení neskorších predpisov²⁾);
- 20) oblasti pôsobenia objektu – chápe sa tým územie určené v okolí stavebného objektu na základe osobitných predpisov, ktoré v súvislosti s týmto objektom zavádzajú obmedzenie týkajúce sa využitia tohto územia;
- 21) (zrušený);
- 22)⁽²⁾ obnoviteľnom zdroji energie – chápe sa tým obnoviteľný zdroj energie, o ktorom je reč v čl. 3 bod 20 zákona z 10. apríla 1997 – Energetický zákon (Zb. z. z 2006 č. 89, pol. 625 v znení neskorších predpisov);
- 23) ⁽³⁾ úžitkovom teple v kogenerácii – chápe sa tým úžitkové teplo v kogenerácii, o ktorom je reč v čl. 3 bod 34 zákona z 10. apríla 1997 – Energetický zákon.

Úplné znenie zákona je dostupné na stránke: <http://dziennikustaw.gov.pl/DU/2010/s/243/1623>

Nariadenie vlády z 24. decembra 2007 o Poľskej klasifikácii ekonomických činností (PKD) (Dz.U. č. 251, pol. 1885 a z roku 2009 č. 59, pol. 489),

Úplné znenie zákona je dostupné na stránke : <http://dziennikustaw.gov.pl/DU/2007/s/251/1885>